

## 訪日旅行需要回復のための 関西から「ありがとう」キャンペーン 7月10日スタート

このたび、関西の自治体・経済界・観光事業者が一体となって、訪日旅行需要回復のための『関西から「ありがとう」キャンペーン』を実施いたします。

このキャンペーンには、東日本大震災後に、近隣の韓国、中国、台湾をはじめ、世界各国から日本に対して多額の義援金や支援物資、救助隊などの温かい支援が寄せられたことに対する感謝の気持ちを込めています。

具体的には、外国から関西にお越しいただいたお客様に対し、施設入場料やお買い物・お食事の割引、ご来店いただいたお客様へのおみやげのプレゼントなど、これまで以上に温かいサービスを提供するという内容のものです。

このキャンペーンには、現時点で53もの施設・企業にご参加いただいておりますが、今後も幅広く参加を呼びかけ、キャンペーン内容の充実を図ります。

キャンペーンに当たっては、英語・韓国語・繁体字・簡体字の4言語でポスター、リーフレット及びWEBページを作成し、各方面の協力のもと、海外での告知も行います。

この機会に、より多くのお客様に関西を訪れていただき、「ありがとう」の気持ちがこもったホスピタリティを感じていただくとともに、関西の「安心・安全・元気」を実感していただき、更なる訪日旅行需要の回復につなげたいと考えています。

キャンペーンの詳細につきましては、下記をご参照ください。

### 記

1. 名称: 関西から「ありがとう」キャンペーン
2. 共催: 関西経済連合会、大阪商工会議所、堺商工会議所、関西国際空港株式会社、  
関西国際空港全体構想促進協議会(予定)
3. 協賛: 関西経済同友会
4. 協力: 大阪市、堺市、大阪観光コンベンション協会、堺観光コンベンション協会、関西広域機構
5. 期間: 2011年7月10日～2011年9月30日
6. 内容: 外国人のお客様に対し、施設入場料・利用料金の割引や、オリジナルグッズのプレゼントを行う。  
(パスポートの提示などの条件が必要)
7. キャンペーン参加施設: 53(7月1日現在。詳細は別紙をご参照ください)
8. キャンペーン専用WEBページアドレス: <http://www.kansai-thankyou.com>

同時資料提供:  
大阪府政記者会・大阪経済記者クラブ・  
大阪市政記者クラブ・堺市政記者クラブ・  
関西レジャー記者クラブ



Osaka Castle Museum



Universal Studios Japan®



# Thank you from Kansai

Campaign period: 2011.7.10 ▶ 9.30

We are grateful for your warmest support to Japan.  
We hope to enjoy your staying in Kansai with various benefits, especially for you!

活動

活動

캠페인

## 關西向您致謝

活動時間 2011.7.10▶9.30

非常感謝大家此次對日本的支持，  
我們準備了很多優惠活動  
讓大家的關西之旅盡興。

## 关西向您致谢

活动时间 2011.7.10▶9.30

非常感謝大家此次對日本的支持，  
我們準備了很多優惠活動  
讓大家的關西之旅盡興。

## 간사이에서 고마워요

캠페인 기간 2011.7.10▶9.30

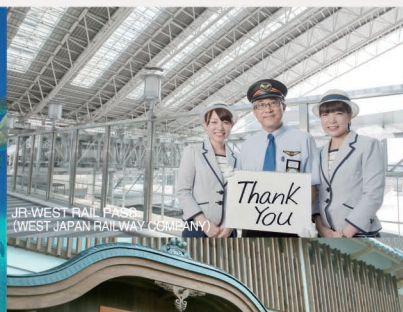
이번에 일본에 보내주시는 따뜻한 지원에  
감사의 마음을 담아, 여러분에게 간사이를  
즐길 수 있는 많은 특전을 준비했습니다!



Tsutenkaku Tower



Osaka Aquarium Kaiyukan



JR-WEST RAIL PASS  
(WEST JAPAN RAILWAY COMPANY)



Tombori River Cruise



Nishijin Tondaya



Floating Garden  
Observatory



Arima hot springs (Taiko-no-yu)



Aqua Liner  
Nankai Namba Station

Kyoto International  
Manga Museum

By showing your passport,  
participating facilities  
in this campaign offer you  
entrance fee discount or  
complimentary gift.

只要把護照出示給參加本  
活動的機構出示即可獲得  
入場折扣券或贈品。

只要把護照出示給參加本  
活動的機構出示即可獲得  
入場折扣券或贈品。

캠페인 참가 시설에서 여권을  
제시하시면 입장료 할인·  
상품 선물 등의 특전을  
받으실 수 있습니다.

### Participating Facilities

●Universal Studios Japan●JR-WEST RAIL PASS (WEST JAPAN RAILWAY COMPANY) ●Osaka Aquarium Kaiyukan ●Surutto KANSAI Co.,Ltd. KANSAI THRU PASS ●Osaka Unlimited Pass ●Nankai Namba Station (Nankai Electric Railway) ●Osaka Castle Museum ●Tsutenkaku Tower ●Kyoto International Manga Museum ●Arima hot springs (Taiko-no-yu) ●Nishijin Tondaya ●Kasui-an ●Mukadeya Kurobe ●Kurosuke ●Mukadeya Honten ●Osaka Municipal Transportation Bureau ●Swissôtel Nankai Osaka ●IMPERIAL HOTEL,OSAKA ●RIHGA ROYAL HOTEL(OSAKA) ●Hotel Nikko Osaka ●FLOATING GARDEN OBSERVATORY ●HEP FIVE(Ferris Wheel) ●Kamigata Kiyoko Museum ●Tombori River Cruise ●Tempozan Giant Ferriswheel●Rinku Premium Outlets ●Panasonic Center OSAKA ●TENNOJI ZOO ●Osaka Maritime Museum ●Osaka Prefectural Government Sakishima Building (WTC) ●Nagai Botanical Garden ●Osaka Museum of Natural History ●Sakuya Konohana Kan ●Yamamoto Noh Theater ●Furansutei Yodobashi Umedaten ●Ryoushizakaya Ikawamaru Shiyokarasumatlen ●Osaka Aqua-Bus Co.,Ltd. ●KEIHAN BUS Co.,Ltd. ●Keifuku Electric Railroad Co.,Ltd. ●Eizan Electric Railway Co.,Ltd. ●Heizan Railway ●Biwako Kisen Steamship Co.,Ltd. ●BIWAKO HOTEL ●Garden-Museum-Hiei Co.,Ltd. ●KANSAI International Airport Co.,Ltd.

Look at website for details!

www.kansai-thankyou.com

详情请登录WEB网站查询!

詳情請登錄WEB網站查詢!

자세한 내용은 WEB 사이트에서!

(Cosponsor) Kansai Economic Federation/Osaka Chamber of Commerce and Industry/The Sakai Chamber of Commerce and Industry/Kansai International Airport Co.,Ltd./  
The Association to Promote the Kansai International Airport Overall Plan(tentative)  
(Support) Kansai Association of Corporate Executives  
(Cooperation) City of Osaka/City of Sakai/Osaka Convention & Tourism Bureau/Sakai Convention & Tourism Bureau/Organization of Kansai Unity

